



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.08.2023

Numer wersji 2 (zastępuje wersję 1)

Aktualizacja: 23.08.2023

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa: Shell Sterak Grease 1**
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Środek antyadhezyjny / smar
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**
ZF Automotive Systems Poland Sp. z o.o.
ul. Legionów 63
PL-42-202 Częstochowa
Tel +48 34 3434013
<https://www.zf.com>
- **Komórka udzielająca informacji:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Informacje udzielane w języku niemieckim i angielskim

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
- **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak
- **Hasło ostrzegawcze** brak
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
- **Dane dodatkowe:** Dostępne są wyniki testów, które dowodzą, że produkt nie uczula skóry.
- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie ma zastosowania.
- **vPvB:** Nie ma zastosowania.
- **Określanie właściwości zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego**
Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Mieszaniny**
- **Opis:**
Mieszanina składająca się z wymienionych poniżej substancji z domieszkami nie podlegającymi obowiązkowi znakowania.

Składniki niebezpieczne:

CAS: 84418-50-8 EINECS: 282-762-6 Reg.nr.: 01-2119988500-34-X	Naphthenic acids, zinc salts, basic ⚠ Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	≥ 1 - < 2,5%
---	--	--------------

PL

(ciąg dalszy na stronie 2)



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.08.2023

Numer wersji 2 (zastępuje wersję 1)

Aktualizacja: 23.08.2023

Nazwa handlowa: Shell Sterak Grease 1

(ciąg dalszy od strony 1)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Środki specjalne nie są konieczne.
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:**
Umyć wodą i mydłem.
W razie wystąpienia reakcji alergicznej należy wezwać pomoc lekarską.
- **Po styczności z okiem:**
Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach należy porozumieć się z lekarzem.
- **Wskazówki dla lekarza:**
Leczenie powinno być zależne od symptomów i mieć na celu złagodzenie skutków.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**
Produkt jest niepalny.
Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Nie znane.
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**
Wdychanie gazów pożarowych może doprowadzić do poważnych uszkodzeń zdrowia.
Na skutek nieprawidłowej eksploatacji możliwe jest powstanie tlenku węgla czad.
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**
Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.
- **Inne dane**
Opróżnić obszar zagrożenia ogniem.
Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.
Pozostałości po pożarze i skażona woda muszą być usunięte zgodnie z przepisami.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Szczególne niebezpieczeństwo upadku spowodowane przez produkt wylany lub wysypany.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
Jeżeli możliwe, zebrać mechanicznie i używać ponownie.
Zabrudzoną powierzchnię gruntownie wyczyścić.

(ciąg dalszy na stronie 3)

PL



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.08.2023

Numer wersji 2 (zastępuje wersję 1)

Aktualizacja: 23.08.2023

Nazwa handlowa: Shell Sterak Grease 1

(ciąg dalszy od strony 2)

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Zdjąć mechanicznie.

Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Unikaj kontaktu z oczami i skórą.

Należy zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.

Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:

Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**Składowanie:****Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:

Nie składować w styczności ze środkami utleniającymi.

Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.

Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania: Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.**7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli**Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

Produkt nie zawiera znaczących ilości substancji, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.

Wartości PNEC**84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic**

PNEC aqua (freshwater)	0,00639 mg/L (.)
PNEC aqua (marine water)	0,00064 mg/L (.)
PNEC STP - Oczyszczalnia ścieków	0,14773 mg/L (.)
PNEC gleba	6,38 mg/kg soil dw (.)
PNEC sediment (freshwater)	31,93 mg/kg sedim. dw (.)
PNEC sediment (marine water)	3,19 mg/kg sedim. dw (.)

Wskazówki dodatkowe: Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

(ciąg dalszy na stronie 4)

— PL —

Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.08.2023

Numer wersji 2 (zastępuje wersję 1)

Aktualizacja: 23.08.2023

Nazwa handlowa: Shell Sterak Grease 1

(ciąg dalszy od strony 3)

- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**
 - Unikać styczności dłuższej i intensywnej ze skórą.
 - Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
- **Ochronę dróg oddechowych** Nie konieczne.
- **Ochrona rąk:** Przy fachowym użyciu nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice** Nie dotyczy.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice** Nie dotyczy.
- **Ochronę oczu lub twarzy**



Okulary ochronne

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
- **Ogólne dane**
- **Stan skupienia** Stały
- **Kolor:** Jasnobrazowy
- **Zapach:** Charakterystyczny
- **Próg zapachu:** Nieokreślone.
- **Temperatura topnienia/krzepnięcia:** Nie jest określony.
- **Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia** Nie jest określony.
- **Palność materiałów** Nie ma zastosowania.
- **Dolna i górna granica wybuchowości**
- **Dolna:** 1 Vol %
- **Górna:** 10 Vol %
- **Temperatura zapłonu:** Nie ma zastosowania.
- **Temperatura samozapłonu:** > 320 °C
- **SADT**
- **pH** Nie ma zastosowania.
- **Lepkość:**
- **Lepkość kinematyczna** Nieokreślone.
- **Dynamiczna:** Nieokreślone.
- **Rozpuszczalność**
- **Woda:** Nie lub mało mieszalny.
- **Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)** > 6 log POW
- **Prężność pary w 20 °C** < 0,5 Pa
- **Gęstość lub gęstość względna**
- **Gęstość:** Nie jest określony.
- **Gęstość względna w 20 °C** 1
- **Gęstość wstrząsowa w 20 °C:** 1000 kg/m³

(ciąg dalszy na stronie 5)

PL



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.08.2023

Numer wersji 2 (zastępuje wersję 1)

Aktualizacja: 23.08.2023

Nazwa handlowa: Shell Sterak Grease 1

(ciąg dalszy od strony 4)

- **9.2 Inne informacje**
- **Wygląd:**
- **Forma:** W postaci pasty
- **Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa**
- **Właściwości wybuchowe:** Nieokreślone.
- **LZO (WE)** 0 %
- **Zmiana stanu**
- **Punkt kroplenia:** 175 °C (IP 132)
- **Szybkość parowania** Nieokreślone.

- **Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego**
- **Materiały wybuchowe** brak
- **Gazy łatwopalne** brak
- **Aerozole** brak
- **Gazy utleniające** brak
- **Gazy pod ciśnieniem** brak
- **Płyny łatwopalne** brak
- **Łatwopalne ciała stałe** brak
- **Substancje i mieszaniny samoreaktywne** brak
- **Substancje ciekłe piroforyczne** brak
- **Substancje stałe piroforyczne** brak
- **Substancje i mieszaniny samonagrzewające się** brak
- **Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne** brak
- **Substancje ciekłe utleniające** brak
- **Substancje stałe utleniające** brak
- **Nadtlenki organiczne** brak
- **Substancje powodujące korozję metali** brak
- **Odczulone materiały wybuchowe** brak

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.2 Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Unikać kontaktu z silnymi substancjami utleniającymi.
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:**
W warunkach zgodnych z przepisami przechowywania - nie znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**
- **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 6)

— PL —



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.08.2023

Numer wersji 2 (zastępuje wersję 1)

Aktualizacja: 23.08.2023

Nazwa handlowa: Shell Sterak Grease 1

(ciąg dalszy od strony 5)

· Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic**

Ustne	LD50	> 2.000 mg/kg (szczur) (OECD 423)
Skórne	LD50	> 2.000 mg/kg (królik) (OECD 402)
Wdechowe	LC50	> 420 mg/l/4h (szczur) (OECD 403)

- **Działanie żrące/drażniące na skórę** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**
Dostępne są wyniki testów, które dowodzą, że produkt nie uczula skóry.
- **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie rakotwórcze** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **11.2 Informacje o innych zagrożeniach**

· Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

żaden ze składników nie znajduje się na liście

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

· 12.1 Toksyczność**· Toksyczność wodna:****84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic**

LC50	0,727 mg/l/96h (Oncorhynchus kisutch)
EC50	3,62 mg/l/72h (Raphidocelis subcapitata) (OECD 201)

- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** trudno biodegradowalny
- **Inne wskazówki:** Brak danych na temat preparatu.
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie ma zastosowania.
- **vPvB:** Nie ma zastosowania.
- **12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**
Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną.
- **12.7 Inne szkodliwe skutki działania**

· Zachowanie się w oczyszczalniach:**84418-50-8 Naphthenic acids, zinc salts, basic**

EC50	5,2 mg/l/3h (osad czynny) (OECD 209)
------	--------------------------------------

(ciąg dalszy na stronie 7)

— PL —



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.08.2023

Numer wersji 2 (zastępuje wersję 1)

Aktualizacja: 23.08.2023

Nazwa handlowa: Shell Sterak Grease 1

(ciąg dalszy od strony 6)

· Dalsze wskazówki ekologiczne:**· Wskazówki ogólne:**

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

· 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**· Zalecenie:**

Postępować zgodnie z przepisami miejscowych urzędów.

Wymienione kody odpadów są zaleceniami na podstawie przewidywanego zastosowania produktu.

· Europejski Katalog Odpadów

12 00 00	ODPADY Z KSZTAŁTOWANIA ORAZ FIZYCZNEJ I MECHANICZNEJ POWIERZCHNIOWEJ OBRÓBKI METALI I TWORZYW SZTUCZNYCH
12 01 00	odpady z kształtowania i powierzchniowej obróbki fizycznej i mechanicznej metali i tworzyw sztucznych
12 01 12*	zużyte woski i tłuszcze

· Opakowania nieoczyszczone:

· Zalecenie: Opróżnione pojemniki traktować jako odpad.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID · ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN · ADR/RID, ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie · ADR/RID, ADN, IMDG, IATA · Klasa	brak
· 14.4 Grupa pakowania · ADR/RID, IMDG, IATA	brak
· 14.5 Zagrożenia dla środowiska: · Zanieczyszczenia morskie:	Nie
· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie ma zastosowania.
· 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO	Nie ma zastosowania.
· Transport/ dalsze informacje:	Nie stanowi zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.
· UN "Model Regulation":	brak

PL

(ciąg dalszy na stronie 8)



Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.08.2023

Numer wersji 2 (zastępuje wersję 1)

Aktualizacja: 23.08.2023

Nazwa handlowa: Shell Sterak Grease 1

(ciąg dalszy od strony 7)

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

· **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

· **Rady 2012/18/UE**

· **Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I** żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1148**

· **Załącznik I - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OGRANICZENIOM (Górna wartość graniczna do celów wydawania pozwoleń na podstawie art. 5 ust. 3)**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **Załącznik II - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OBOWIĄZKOWI ZGŁOSZENIA**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **Rozporządzenie (WE) nr 273/2004 w sprawie prekursorów narkotykowych**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **Rozporządzenie (WE) NR 111/2005 określające zasady nadzorowania handlu prekursorami narkotyków pomiędzy Wspólnotą a państwami trzecimi**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **Przepisy poszczególnych krajów:**

· **Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:**

· **Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z REACH, art. 57**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Niniejsza karta charakterystyki spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2015/830 i 2020/878 dostosowujące załącznik II rozporządzenia (WE) 1907/2006.

· **Oдноśne zwroty**

H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:**



Karta informacyjna BHP została opracowana we współpracy z DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hanower, Niemcy, tel.: (+49) 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Zmiany niniejszego dokumentu wymagają wyraźnej zgody DEKRA Assurance Services GmbH.

(ciąg dalszy na stronie 9)



Karta charakterystyki **Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 23.08.2023

Numer wersji 2 (zastępuje wersję 1)

Aktualizacja: 23.08.2023

Nazwa handlowa: Shell Sterak Grease 1

(ciąg dalszy od strony 8)

· **Numer poprzedniej wersji:** 1

· **Skróty i akronimy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Sens. 1: Działanie uczulające na skórę – Kategoria 1

Aquatic Chronic 3: Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - długotrwale zagrożenie dla środowiska wodnego – Kategoria 3

PL